



GUIDE TO LOCAL PRODUCERS AND CRAFTSMEN
GIDS VAN PLAATSELIJKE PRODUCENTEN EN AMBACHTSLIEDEN

Achetez local !

Nous avons souhaité dans ce livret vous présenter les productions locales dans toute leur diversité, qu'il s'agisse de produits de bouche ou issus d'un savoir-faire artisanal.

Les producteurs référencés dans ce guide certifient que leurs produits, transformés ou non, proviennent de leur exploitation sur le **territoire des Rives du Morvan**.

Maraîchers, agriculteurs, artisans... tous valorisent les ressources locales et participent à la beauté de notre cadre de vie. N'hésitez pas à les rencontrer sur leur exploitation ou sur les marchés, ils auront à cœur de partager leur culture du goût, du beau et du bon !

GB/ In this booklet we aim to introduce you to the local producers in all their diversity, whether they're food producers or artisans who enhance the value of their resources and the beauty of the living environment. Don't hesitate to meet them at their workplace or at the local markets, they will be thrilled to share with you their culture of taste, beauty and good life. Buy locally, it's good for your health, for the environment and for the local economy.

NL/ In deze brochure willen we jou laten kennismaken met de lokale productie in al haar diversiteit, of het nu gaat om voedingswaren of om ambachtelijke vaardigheden die de grondstoffen opwaarderen en deel uitmaken van de schoonheid van de omgeving. Aarzel niet om hen te ontmoeten op hun werkterrein of op de markten, ze zullen vol overgave hun cultuur van smaken, schoonheid en het goede leven met je delen. Koop lokaal: het is goed voor de gezondheid, voor het milieu en voor de lokale economie.

Les bonnes raisons de consommer local

→ C'est bon pour la santé !

Vous consommez des produits frais et de saison, récoltés juste au bon moment, riches en minéraux et vitamines. Ils n'ont pas ou peu été transformés, et vous permettent de laisser libre court à votre créativité en cuisine.

→ C'est bon pour l'environnement !

Vous achetez des produits moins emballés et qui ont peu voyagé. Vous réduisez ainsi la production de déchets et préservez la qualité de notre air.

→ C'est bon pour l'économie locale !

Vous assurez au producteur une juste rémunération et une reconnaissance directe de son travail. Votre argent dépensé localement sera réinvesti dans l'économie locale, avec des créations d'emplois à la clé.

Good reasons to buy local

→ It's good for your health!

You eat fresh, seasonal produce harvested at just the right time, rich in minerals and vitamins. They have undergone little or no processing, and so you can give free rein to your creativity in the kitchen.

→ It's good for the environment!

You buy products that are less packaged and that have travelled little. You reduce waste production and preserve the quality of our air.

→ It's good for the local economy!

You ensure to the producers a fairly remuneration and direct recognition for their work. Your money spent will be reinvested in the local economy, and creating jobs.

Goede redenen om lokaal te kopen

→ Het is goed voor uw gezondheid!

Je eet verse seizoensproducten geogst op het juiste moment, rijk aan mineralen en vitamines. Ze hebben weinig of geen bewerking ondergaan en daarmee kan je, je creativiteit de vrije loop laten in de keuken.

→ Het is goed voor de omgeving!

Je koopt producten die minder verpakt zijn en weinig gereisd hebben. Je vermindert de afvalproductie en behoudt de kwaliteit van onze lucht.

→ Het is goed voor de lokale economie!!

Je zorgt ervoor dat producenten een eerlijke beloning en directe erkenning krijgen voor hun werk. Uw geld wat u uitgeeft wordt lokaal geïnvesteerd in de lokale economie, met werkgelegenheid tot gevolg.

Marchés *Open-air markets . Markten*

Mardi matin

Thursday morning
Dinsdag ochtend

- **Moulins-Engilbert**
Petit marché,
Place du Champ de Foire

Mercredi

Wednesday /Woensdag

- **Maux, d'avril à novembre**
17h-19h
l'Huis Périgou
From April to November,
5pm-7pm
Van april tot november,
17.00-19.00

Jeudi matin

Thursday Morning
Donderdag ochtend

- **Cercy-la-Tour**
Place d'Aligre
- **Châtillon-en-Bazois**
Place Pierre Saury
- **Saint-Honoré-les-Bains**
Place Fimmin Bazot

Vendredi

Friday morning or evening
Vrijdagochtend of avond

- **Biches, 4^{ème} vendredi du mois d'avril à oct.**
de 17h à 20h dans la cour du prieuré
4th Friday of the month from April to October
4^{de} vrijdag van de maand van april tot oktober
- **Luzy, le matin**
Place du 11 novembre & Place de l'église
Morning / Ochtend
- **Saint-Hilaire-Fontaine de 18h-20h**
Domaine Neuf
Evening / Avond

Samedi matin

Saturday morning
Zaterdag ochtend

- **Chiddes, de mai à octobre**
Le Ch'itit Marché de Chiddes
From May to October
Van mei tot oktober
- **Fours (1^{er} samedi du mois)**
Place Pouyat

Foires mensuelles

Monthly fairs . Maandelijkse markten

Mardi matin

Thursday morning, Dinsdag ochtend

- **Moulins-Engilbert**
Foire le 1^{er} mardi de chaque mois - Rues du village

Jeudi matin

Thursday Morning, Donderdag ochtend

- **Châtillon-en-Bazois**
Foire le 3^{ème} jeudi de chaque mois sur la Place Pierre Saury.

Vendredi matin

Thursday Morning, Donderdag ochtend

- **Luzy**
Foire le 1^{er} vendredi de chaque mois

Cette liste n'est pas exhaustive. Les producteurs figurent sur la base du volontariat. Les informations mentionnées sont sous l'entière responsabilité des annonceurs et ne peuvent, en aucun cas, engager la responsabilité de l'Office de Tourisme en cas d'erreur ou d'oubli.

GB/ This list is not exhaustive. Producers appear on a voluntary basis. The information provided is the sole responsibility of the advertisers and the Tourist Office cannot be held liable for any errors or the absence of information.

NL/ Deze lijst is niet volledig. Producenten verschijnen op vrijwillige basis. De verstrekte informatie valt onder de verantwoordelijkheid van de adverteerders en het toeristenbureau kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten of het ontbreken van informatie.



Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce guide :

Rédaction : Office de Tourisme

Traduction : Lonneke Grobбен, Geraldine Van Emous

Graphiste : Romain Laborde

Impression : Inogroupe (3000 ex.)

Photo couverture : ©Jérôme Champagnat

Comment ça marche ?

How does it works ? / Hoe werkt het ?

Information producteurs

Producers' informations / Producent informatie



Horaires d'ouverture
Opening hours
Openingstijden



Livraison
Delivery
Levering



Type de vente
Sales type
Type verkoop



Foires & marchés
Fairs and markets
Beurzen en markten



Ateliers et stages
Workshops & courses
Workshops en cursussen

Label & marques

Labels & brands / Labels en merken



Agriculture Biologique
Organic farming
Biologische landbouw



La Belle Nièvre
The beautiful Nièvre
Het mooie Nièvre



Bienvenue à la ferme
Welcome to the farm
Welkom op de boerderij



Accueil Paysan
At the farmer's home
Thuis bij de boer



Porc de Plein air
du Morvan
Outdoor Pigs in the Morvan
Varkens in de openlucht in
de Morvan



Haute Valeurs
Environnementales
High Values Environmental
Hoge waarden Milieu



Valeurs Parc naturel
régional du Morvan
Parc naturel régional
du Morvan values
Waarden van het Regionale
Natuurpark Morvan



Morvan Nature
& Talents
Morvan Nature & Talents
Morvan Natuur & Talenten

Types de production Types of production / Types productie

Viandes

Meats / Vlees



Viande bovine
Beef / Rundvlees



Viande porcine
Pork / Varkensvlees



Viande de canard
Duck / Eend



Volaille
Poultry / Gevogelte



Viande d'agneau
Lamb / lam



Œufs
Eggs / Eieren

Produits laitiers

Milk products / Zuivelproducten



Fromages
Cheese / Kaas



Savon
Soap / Zeep



Yaourts
Yoghurt / Yoghurt



Beurre
Butter / Boter



Crème
Cream / Room

Fruits & légumes / pépinières

Fruits & vegetables / nursery
Fruit & groente / kwekerijen



Fruits
Fruits / Fruit



Légumes
Vegetables / Groenten



Plants de légumes
Vegetables plants / Groenteplanten



Pépinière
Nursery / Boomkwekerij



Confitures
Jams / Jam



Conserves de légumes
Vegetable preserves / Groenteconserven



Conserves de fruits
Fruit preserves / Fruitconserven

Boissons

Drinks / Drinken



Jus de fruits
Fruit juices / Vruchtensappen



Boissons alcoolisées
Alcoholic drinks / Alcoholische dranken



Vinaigre
Vinegar / Azijn

Miel & pains

Honey & breads / Honing en broden



Pain
Bread / Brood



Boulangerie
Bakery / Bakkerij



Miel
Honey / Honing



Safran
Safran / Safran

Artisanat

Crafts / Kunst



Céramique
Ceramics / Keramiek



Objets en bois
Wooden objects / Houten voorwerpen



Produits recyclés
Recycled products / Gerecyclede producten



Bijoux
Jewellery / Sieraden



Vannerie
Basketry / Mandenmakerswerk



Créations d'objets en fer
Ironwork / Ljzerwerk



Gravure sur verre
Glass engraving / Glas graveren



Produits textiles
Textile products / Textielproducten

Vente

Sales / Verkoop



Points de vente
Where to buy / Verkooppunten

Initiatives locales

Local initiatives / Lokale Initiatieven

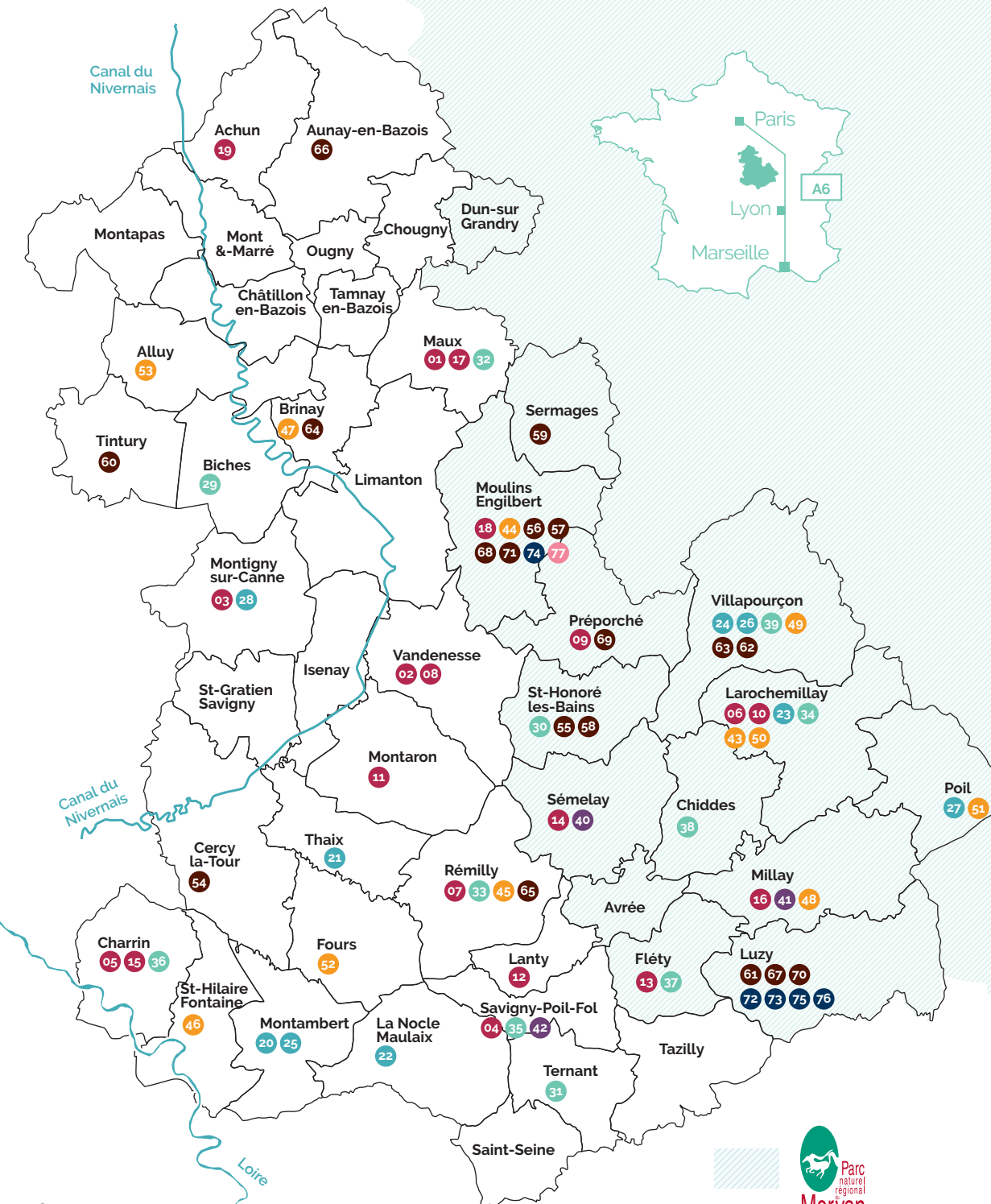


Huilerie participative
Participatory oil mill /
Olie makerij bestaande uit vrijwilligers.

Les producteurs & artisans du territoire

The producers and craftsmen in the region.

De producenten en ambachtslui in het gebied.



8 Viandes Meats / Vlees

- 01 Aux Délices d'Abon
- 02 Blanc bleu du Morvan
- 03 De l'étable à la table GAEC élevages Marie
- 04 Elevage Ferme de chez Lebeau
- 05 Elevage Renier SCEA de la Baulme
- 06 Ferme de Couveau
- 07 GAEC Alexandre
- 08 GAEC Céline et Olivier Chamard
- 09 GAEC de l'Ouche à la ville
- 10 GAEC de Rivière
- 11 GAEC des Acajous
- 12 GAEC Laffaye
- 13 La ferme de Chauvetière
- 14 La ferme du Martray
- 15 Les Cochonnailles de Karine
- 16 Les prairies gourmandes du Morvan
- 17 Les saveurs fermières de Sophie
- 18 Marie-Jeanne Brossard
- 19 Samuel Delobbe

12 Produits laitiers Milk products / Zuivelproducten

- 20 Chèvrerie Bauduron
- 21 Domaine de l'ombre
- 22 EARL Néant
- 23 Ferme de Couveau
- 24 Fromagerie de Siloé
- 25 Fromagerie de Sophie
- 26 Les Bêtelles Morvandelles
- 27 Les Chèvres de Lucie
- 28 Les Chèvres de Montigny

15 Fruits & légumes, pépinières Fruit & vegetables, nursery Fruit & groente, kwekerijen

- 29 Emilie Develay
- 30 Ets Huguet
- 31 Ferme du chant des Aspholèdes
- 32 Ferme de l'Huis Périgou
- 33 La Pépinière de la Ferme du Moineau
- 34 Le Jardin du Morvan
- 35 Le Potager de Séguret
- 36 Les Jardins Charrinois
- 37 Les Jardins de Falune
- 38 Les Jardins de Mirloup
- 39 Patrick Martin

17 Boissons Drinks / Dranken

- 40 Apéro Malin
- 41 Cave Cidricole du Morvan
- 42 Poil-Fol vinaigrerie

18 Miel & pains Honey & Breads / Honing en broden

- 43 Bocaux d'Amour
- 44 Château Ferme du Pavillon
- 45 Claudine Gay
- 46 Domaine Neuf
- 47 Le Fournil de Brienne
- 48 Le Fournil de la Vallée
- 49 Les ruchers de Bibracte
- 50 Miel des monts du Morvan
- 51 Ferme apicole Maia
- 52 Rucher de la Brûle Jacquet
- 53 Safran Nivernais-Morvan

21 Artisanat Crafts / Kunst

- 54 Andriot tapissier décorateur
- 55 Arno Show
- 56 Atelier d'arts créatifs
- 57 Atelier d'Aurore
- 58 Atelier de Frédérique
- 59 Atelier Keran
- 60 Bellecomme
- 61 Créanys
- 62 Création lumi-naissance
- 63 Fer Déco
- 64 Isabel McGarva vannerie
- 65 Les bois de Pierre
- 66 Les coffrets du Morvan
- 67 Les Créations d'Armelle
- 68 L'Ours atelier
- 69 Miss Terres
- 70 Tapissier Décorateur
- 71 Terres du Morvan

25 Points de vente Where to buy / Verkoop

- 72 AMAP de Luzy et Cie
- 73 Artisan'art
- 74 Grenier Paysan
- 75 Local Paysan
- 76 NRB - Nature et régions

27 Initiatives locales Local initiatives / Lokale Initiatieven

- 77 Huilerie participative





01

AUX DÉLICIES D'ABON

Valérie et Olivier LAPORTE

Abon - 58290 MAUX

06 11 77 62 10 - ear.lolivier.laporte@orange.fr

f GAEC Olivier et Valérie Laporte



Viande bovine charolaise sous vide et plats cuisinés.

Vacuum-packed Charolais beef and ready meals.

Vacuümverpakt Charolais rundvlees en kant-en-klaarmaaltijden.

Lun au Sam : 9h-12h et sur rendez-vous
Mon to Sat: 9am-12pm and by appointment

Directe à la ferme, magasin Grenier Paysan à Moulins-Engilbert
Direct from the farm, Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert

Mar : Moulins-Engilbert, Jeu : Saint-Honoré-les-Bains et Châtillon-en-Bazois
Tues: Moulins-Engilbert, Thurs: Saint-Honoré-les-Bains and Châtillon-en-Bazois



03

DE L'ÉTABLE À LA TABLE GAEC ÉLEVAGES MARIE

Francis et Emilie MARIE

Domaine de Ferrière - 58340 MONTIGNY-SUR-CANNE

07 62 88 79 87 - deletableatable58@gmail.com

f De l'étable à la table

Viandes de porc crues, sous vide au détail, charcuterie sous vide.

Raw pork, vacuum-packed retail, vacuum-packed charcuterie. Rauw varkensvlees, vacuümverpakte verkoop, vacuümverpakte vleeswaren.

Retrait de commande sur rendez-vous
Order pick-up by appointment

Grenier Paysan à Moulins-Engilbert
Grenier paysan shop in Moulins-Engilbert

Mar : Moulins-Engilbert, Jeu : Cercy-la-Tour
Tues: Moulins-Engilbert, Thurs: Cercy-la-Tour



02

BLANC BLEU DU MORVAN

Guillaume CREPIN

Route de Nourry - 58290 VANDENESSE

06 47 19 12 50 - g.crepin@de-meuh-en-mieux.com

f Blanc Bleu du Morvan

Vente de viande «Blanc Bleu Belge» élevée dans le respect du bien-être animal en toute transparence.

Sale of «Blanc Bleu Belge» meat reared with full respect for animal welfare.

Verkoop van Belgisch Witblauw vlees dat is gekweekt met volledig dierenwelzijn in alle transparantie.

Visite sur rendez-vous
By appointment only

Sur commande avant le samedi. Récupération du colis sur place le jeudi après-midi ou sur rdv
On the spot by order before Saturday. Collection on Thursday afternoon or by appointment



04

ELEVAGE FERME DE CHEZ LEBEAU

Thierry MARTIN

11 rue de chez Lebeau - 58170 SAVIGNY-POIL-FOL

06 33 60 07 41 - elevagemartinthierry@gmail.com

f Elevage Martin Thierry et Sandrine (page à venir)

Vente d'œufs de cailles et de poules, viande de bœuf.

Sale of quail and chicken eggs, beef. Verkoop van kwartel- en kippenieren, rundvlees.

Sur rendez-vous
By appointment only

Directe à la ferme, au Local Paysan à Luzuy
Direct from the farm, at the Local Paysan in Luzuy

Sam : Fours : 9h-10h
Sat: in Fours: 9am-10am



05

ELEVAGE RENIER SCEA DE LA BAULME

Alain, Alexis et Léo RENIER

24 rue de Tingeat - 58300 CHARRIN

06 01 72 88 65 - elevagerenier@gmail.com

f Elevage RENIER

Pièces de bœuf au détail approvisionnées toutes les trois semaines.

Retail beef cuts supplied every three weeks.

Stukken rundvlees vacuümverpakt voor de verkoop iedere drie weken.

Sam : 8h-12h
Sat: 8am - 12pm

Professionnels (sur demande selon quantité)
Professionals (on request, depending on quantity)

Directe à la ferme
Direct from the farm



07

GAEC ALEXANDRE

Jean-Yves et Corinne ALEXANDRE

Le Montreuil - 58250 RÉMILLY

06 83 25 28 24 - gaecalexandre@gmail.com

Colis de viande « blonde d'Aquitaine » et colis « barbecue » (burgers, saucisses, merguez).

«Blonde d'Aquitaine» meat parcels and «barbecue» parcels (burgers, sausages, merguez).

«Blonde d'Aquitaine» vleespakketten en «barbecue» pakketten (hamburgers, worstjes, merguez).

Directe à la ferme sur commande
Direct from the farm by order



06

FERME DE COUVEAU

Marion BARANTON

19 rte de Luzuy - Couveau

58170 LAROCHEMILLAY

06 71 28 87 81 / 06 59 60 54 64

Viande de veaux, porcs et bœufs élevés en plein air.

Meat from free-range veal, pork and beef.

Kalfs-, varkens- en rundvlees met vrije uitloop.

Sur rendez-vous
By appointment only

AMAP Luzuy et Compagnie, Local Paysan à Luzuy
AMAP Luzuy and Cie, Local Paysan in Luzuy



08

GAEC CÉLINE ET OLIVIER CHAMARD

Céline et Olivier CHAMARD

2 rue Creuse - 58290 VANDENESSE

03 86 30 71 97 - chamard.olivier@orange.fr

Volailles de ferme plein air (poulets, pintades, poules, coqs) et volailles festives pour les fins d'année.

Free-range farm poultry (chickens, guinea fowl, hens, roosters) and festive poultry for the end of the year.

Boerderijpluimvee met vrije uitloop (kippen, parelhoenders, hanen) en feestpluimvee voor het einde van het jaar.

À la ferme Sam : 9h30-12h30
On the farm Sat: 9.30am-12.30pm

Directe à la ferme et au Grenier Paysan à Moulins-Engilbert
Direct from the farm and at the Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert

Jeu : Saint-Honoré-les-Bains, 1^{er} Mar du mois à Moulins-Engilbert
Thurs: Saint-Honoré-les-Bains, 1st Tue of the month in Moulins-Engilbert



09

GAEC DE L'OUCHÈ À LA VILLE

Sylviane et Christophe LEMOINE

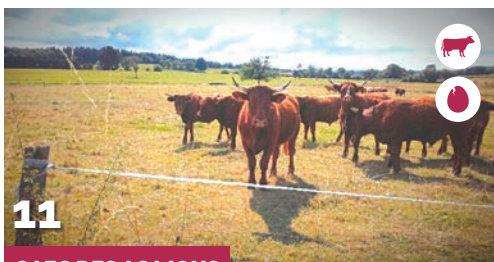
Vénitien - 58360 PRÉPORCHÉ
03 86 30 75 50 - sylvianelemoine@orange.fr

Viande de bœuf charolais en caissette de 10 kg. Vente sur commande.

Charolais beef in 10 kg boxes. Sale is by order. Charolais rundvlees in dozen van 10 kg. Verkoop op bestelling.

Directe à la ferme, sur commande
Directe from the farm, by order

À l'entour de la ferme
Around the farm



11

GAEC DES ACAJOURS

Isabelle et Guillaume JEANNOT

Les Baudraies - 58250 MONTARON
06 76 61 65 66 - bidoumimi@live.fr

La salers aux Baudraies

Vente de viande et bœufs de veaux bio salers en caissettes conditionnées selon le poids.

Sale of organic Salers veal in boxes packed by weight. Verkoop van biologisch kalfsvlees van Salers in dozen verpakt op gewicht.

Les 1^{ers} Ven du mois dans un rayon de 60 km
1st Fri of the month within a 60 km radius



10

GAEC DE RIVIÈRE

Benoît SPIRKEL et Sylvain LEFEVRE

4 route du Chalet - Rivière
58370 LAROCHEMILLAY
06 23 39 81 55 - commandegaecderiviere@gmail.com

Vente de viande bovine charolaise, limousine et de porc. Transformation sur place.

Sale of Charolais and Limousin beef and pork. On-site processing. Verkoop van Charolais en Limousin rund- en varkensvlees. Verwerking ter plaatse.

À la demande
On request

Directe à la ferme le Ven sur commande
Direct from the farm on Fridays to order



12

GAEC LAFFAYE

Christophe et Thibaut LAFFAYE

Montantaume - 58250 LANTY
06 10 95 65 61 - montantaume@yahoo.fr

Colis de viande bovine et agneau élevé en agriculture raisonnée.

Packages of sustainable beef and lamb. Pakketten duurzaam rund- en lamsvlees.

Sur rendez-vous
By appointment only

Directe à la ferme sur rendez-vous
Direct from the farm by appointment



13

LA FERME DE CHAUVETIÈRE

Franck VERNAUX

Chauvetière - 58170 FLÉTY
06 34 67 37 45 - franck.vernaux@gmail.com

Œufs et volailles plein air, viande bovine limousine, veaux rosés et agneau.

Free-range eggs and poultry, Limousin beef, rosé veal and lamb. Eieren en gevogelte met vrije uitloop, rundvlees van Limousin, rosé kalfsvlees en lamsvlees.

Sur rendez-vous
By appointment only

Possible à domicile
Possible at home

Directe à la ferme, Local Paysan à Luzu
Direct from the farm, at the Local Paysan shop in Luzu

Ven : Luzu
Fri: Luzu



15

LES COCHONNAILLES DE KARINE

Karine LEON

10 rue de Tingeat - 58300 CHARRIN
03 86 30 13 01 - lescochonnailllesdekarine@gmail.com
<https://lcdk58300.wixsite.com/lcdk>

Élevage de vaches charolaises et de porcs fermiers élevés en plein air. Viande fraîche et charcuteries de porc.

Farming of Charolais cows and free-range pigs. Fresh pork meat and charcuterie. Fokkerij van Charolais-hoeien en scharrelvarkens. Vers varkensvlees en vleeswaren.

Sam : 9h-12h et 14h-17h
Sat: 9am-12pm / 2pm-5pm

Directe à la ferme
Direct from the farm



14

LA FERME DU MARTRAY

Dominique d'ETE

3 route du Martray - Domaine de Merger - 58360 SEMELAY
06 11 89 27 84 - dominique.d-ete@orange.fr
www.biobourgogne-vitrine.org

Vente de viande bovine limousine bio élevée en plein-air.

Sale of organic free-range Limousin beef. Verkoop van biologisch scharrel Limousin rundvlees.

Sur rendez-vous
By appointment only

AMAP de Luzu et sur place lors de la récupération des colis
AMAP of Luzu and on site to pick up the orders



16

LES PRAIRIES GOURMANDES DU MORVAN

EARL Landrot

4180 route de Bibracte - Les Hérards
58170 MILLAY
03 58 06 02 38 - pgm58170@gmail.com

<https://lesprairiesgourmandesdumorvan.fr/>

Producteur de viande bovine et ovine. Bœufs et salaisons de viandes locales et produits locaux.

Beef and mutton producer. Jars and cured local meats and products. Producent van rund- en schapevlees. Potten en conserven van lokale vleeswaren en producten.

Mar, Mer, Ven et Sam : 9h-12h , Jeu : 17h-19h.
Visite sur rendez-vous
Tues, Wed, Fri and Sat: 9am-12pm , Thurs: 5pm-7pm
Visits by appointment

Directe à la ferme
Direct from the farm



17

LES SAVEURS FERMIERES DE SOPHIE

Sophie PARENT
Route de Limanton - Ursier - 58290 MAUX
07 86 72 35 37 - lessaveursfermieres58@gmail.com

Productrice de volailles, de poules pondeuses élevées en plein air et vente d'œufs.

*Producer of poultry, free-range laying hens and egg sales.
Producent van pluimvee, scharrelkippen en verkoop van eieren.*

🕒 **Sam et Dim : 9h-12h / 14h-18h**
Sat and Sun: 9am-12pm / 2pm-6pm

🏠 **Mar : Moulins-Engilbert, Mer : marché de l'Huis Périgou à Maux**
Tues : Moulins-Engilbert, Wed : Market of l'Huis Périgou in Maux



19

SAMUEL DELOBBE

Samuel DELOBBE
Le Petit Roche - 58110 ACHUN
06 09 04 59 40 - delobbe.s@gmail.com
📌 **Porc plein air bio**

Porc plein air bio, viande et charcuterie fraîches, salaisons et conserves.

*Organic free-range pork, fresh meat and charcuterie, cured and preserved meats.
Biologisch scharrelvarkensvlees, vers vlees en vleeswaren, gezouten en geconserveerd vlees.*

🏠 **Directe à la ferme sur commande**
Direct from the farm by order



18

MARIE-JEANNE BROSSARD

Marie-Jeanne BROSSARD
Bois de Chaume - 58290 MOULINS-ENGILBERT
06 88 68 79 12 - marie-jeanne.brossard@live.fr

Production de viande d'agneaux Charolais. Elevage en plein air.

*Production of Charolais lamb meat. Free-range rearing.
Productie van Charollais lamsvlees. Scharrelhouderij.*

🏠 **En vente au Grenier Paysan à Moulins-Engilbert**
On sale at Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert



20

CHÈVRERIE BAUDURON

Pierre GARNIER et Magali GUARDIA
3 route de Briffault - 58250 MONTAMBERT
03 86 50 36 15 / 06 14 15 71 37
pierregarnier@wanadoo.fr
www.chevreriebauduron.com

Fromage bio de chèvres alpines.

*Organic cheese from Alpine goats.
Biologische kaas van alpengeiten.*

🕒 **Toute l'année de 16h30 à 18h, de janv à mars : sur rendez-vous**
All year round from 4.30pm to 6pm, January to March: by appointment

🏠 **Boutique : 11h-13h30 / 15h-18h en hiver - 18h30 en été**
Shop: 11am-1.30pm / 3pm-6pm (winter) or 6.30pm (summer)

🏠 **Foire de Moulins-Engilbert, marché du Domaine Neuf**
Moulins-Engilbert Fair, Domaine Neuf Market

🐐 **Rentrée des chèvres entre 16h et 17h selon la saison**
The goats return between 4 and 5 p.m. depending on the season



21

DOMAINE DE L'OMBRE

Marie-Anne DEWULF-MEULEMEESTER
640 Route de Cergy - 58250 THAIX
06 59 35 94 59 - annemeulemeester@gmail.com

Tommes de vache natures, fleurs sauvages, moutarde, fenugrec, sans ferment industriel. Yaourt sur demande.

*Plain milk cheese, wild flowers, mustard, fenugreek, without industrial ferments. Yoghurt on request.
Harde kaas van rauwe melk, mosterd, fenegriek, zonder industriële fermenten. Yoghurt op aanvraag.*

🕒 **Sur rendez-vous**
By appointment only

🏠 **Directe à la ferme, Grenier Paysan à Moulins-Engilbert**
Direct from the farm, Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert

🏠 **Mer : Marchés de l'Huis Périgou à Maux, Sam : Ch'tit marché de Chiddes**
Wed: Huis Périgou in Maux, Sat : Ch'tit marché de Chiddes



23

FERME DE COUVEAU

Marion BARANTON
19 route de Luzy, Lieu-dit Couveau
58170 LAROCHEMILLAY
06 71 28 87 81 / 06 59 60 54 64

Yaourts, fromage blanc, crèmes dessert et riz au lait.

*Yoghurts, cottage cheese, dessert creams and rice pudding.
Yoghurts, verse kaas, dessertroom en rijstpudding.*

🕒 **Sur rendez-vous**
By appointment only

🏠 **AMAP Luzy et Compagnie, Local Paysan à Luzy**
AMAP of LUZY anc Cie, Local Paysan shop in Luzy



22

EARL NÉANT

Fabien NÉANT
10 route des Boudauds - Les Sapins
58250 LA-NOCLE-MAULAIX
03 86 30 86 74 / 06 30 35 84 35 - fabien.neant@laposte.net

Fromage de vache fermier, crème, beurre.

*Farmhouse cow's cheese, cream, butter.
Boerenkaas, room, boter.*

🕒 **7j/7 : 11h-12h et à partir de 14h**
7 days a week: 11am-12pm and from 2pm

🏠 **Directe à la ferme**
Direct from the farm

🏠 **1^{er} Sam du mois à Fours 8h-12h**
1st Sat of the month in Fours : 8am-12pm.



24

FROMAGERIE DE SILOË

Jean-François et Sylvie THELLIER
Changy - Le Mousseau - 58370 VILLAPOURÇON
03 86 78 63 43 - fromageriesiloe@orange.fr

Fromages au lait cru fermiers de vache et de chèvre à la fabrication traditionnelle et naturelle.

*Farmhouse raw milk cow's and goat's cheeses, made by using traditional, natural methods.
Rauwmelkse koeien- en geitenkazen van de boerderij, gemaakt op traditionele, natuurlijke wijze.*

🕒 **Du 01/05 au 31/10 : 8h-14h30, du 01/11 au 30/04 : 8h-12h30**
From 01/05 to 31/10: 8am-2.30pm, from 01/11 to 30/04: 8am-12.30pm

🏠 **Directe à la ferme, Bi1 à Moulins-Engilbert et Châtillon-en-Bazois, Proxi à Saint-Honoré-les-Bains**
Direct from the farm, Bi1 in Moulins-Engilbert and Châtillon-en-Bazois, Proxi in Saint-Honoré-les-Bains

🐐 **Traite des chèvres en fin de matinée sur rendez-vous.**
Milking of goats at the end of the morning by appointment



25

FROMAGERIE DE SOPHIE

Sophie JACQUIS

Domaine Vaillot - 2 route de Tannay
58250 MONTAMBERT
06 15 48 35 96 - sophiejacquis58@gmail.com
f **Sophie Jacquis (Fromagerie de sophie)**

Productrice de fromage de chèvre. Médaillée d'or 2024 au Concours international de produits laitiers de Lyon.
Goat's cheese producer. 2024 gold medallist at the Lyon International Dairy Products Competition.
Producent van geitenkaas. 2024 gouden medaillewinnaar op de internationale zuivelwedstrijd in Lyon.

- 🕒 Du Mar au Dim : 10h-12h
Tues to Sun: 10am-12pm
- 🏠 Directe à la ferme
Direct from the farm



26

LES BÊELLES MORVANDELLES

Amandine GOUJON

Gîte de Sidonie - 140 route de Fragny - Fragny
58370 VILLAPOURÇON
07 61 13 59 84 - amandinegoujon2@gmail.com
f **Les Bêelles Morvanelles LBM**

Fromages à pâte dure et molle, yaourt, crottins au lait de brebis.
Hard and soft cheeses, yoghurt, sheep's milk crottins.
Harde en zachte kazen, yoghurt, schapenmelk crottins.

- 🕒 D'avril à novembre sur rendez-vous
From April to November by appointment
- 🏠 Directe à la ferme le Sam de 14h30 à 17h, Grenier Paysan à Moulins-Engilbert, au Local Paysan à Luzy, à l'épicerie à Villapourçon
Direct from the farm, on Sat from 2.30pm to 5pm, Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert, Local Paysan shop in Luzy, Villapourçon grocery
- 🐄 Traite les samedis soir sur rendez-vous entre 17h et 18h30
Milking Sat evenings by appointment between 5pm and 6.30pm



29

EMILIE DEVELAY

Emilie DEVELAY

Route de Romenay - 58110 BICHES
06 71 61 57 14 - emiliedevelayg76@gmail.com

Productrice d'aromates, fruits et légumes de saison.
Producer of seasonal herbs, fruit and vegetables.
Producent van seizoensgebonden kruiden, fruit en groenten.

- 🕒 D'avril à début octobre : Mer : 9h - 18h
From April to early October : Wed : 9am to 6pm
- 🏠 Gratuite sur Biches, payante aux alentours
Free in Biches, chargeable in the surrounding area
- 🏠 Sur place à l'épicerie. Commande possible
On the spot at the grocery. Order possible



30

ETS HUGUET

Fabien HUGUET

24 rue du Chemin Ferré
58360 SAINT-HONORÉ-LES-BAINS
03 86 30 75 89 - etablissementhuguet@gmail.com
www.paysagiste-huguet.com

Plants de fleurs, condimentaires et potagers selon la technique de protection biologique intégrée.
Flower, condiment and vegetable plants using the integrated biological protection technique.
Bloemen-, specerijen- en groenteplanten met behulp van de geïntegreerde biologische beschermingstechniek.

- 🏠 Directe sur place du Lun au Sam : 8h-12h / 14h-18h
Dim et jours fériés : 9h-12h/14h-18h
Direct on site : Mon to Sat: 8am-12pm / 2pm-6pm
Sund and public holidays: 9am-12pm/14pm-18pm
- 🏠 Foires aux fleurs
Flower fairs



27

LES CHÈVRES DE LUCIE

Lucie URBAIN

Montantaume - 58170 POIL
06 07 83 00 22 - leschevresdelucie@orange.fr
f **LES CHÈVRES DE LUCIE**

Fromage de chèvre fermier sans ferments.
Farmhouse goat's cheese without ferments.
Boerengeitenkaas zonder gisting.

- 🕒 Sur rendez-vous
By appointment only
- 🏠 Possible
Possible
- 🏠 Directe à la ferme
Direct from the farm



28

LES CHÈVRES DE MONTIGNY

Romain LOREAU

Les Chêtifs Quartiers
58340 MONTIGNY-SUR-CANNE
06 42 90 24 55 - romainloreau32@gmail.com
https://leschevresdemontigny.com/

Fromages fermiers au lait cru.
Farmhouse cheeses made from raw milk.
Boerenkazen gemaakt van rauwe melk.

- 🕒 Mer au Sam : 17h-19h
Wed to Sat: 5pm-7pm
- 🏠 Épicerie
Shop
- 🏠 Directe à la ferme, Grenier Paysan et Bi1 à Moulins-Engilbert
Direct from the farm, Grenier Paysan shop & Bi1 in Moulins-Engilbert
- 🏠 Jeu : Cercy-la-Tour, Mar : Moulins-Engilbert
Thurs: Cercy-la-Tour, Tues: Moulins-Engilbert



31

FERME DU CHANT DES ASPHODÈLES

Elodie SALAVERT

8 Route de Mulnot - 58250 TERNANT
06 29 10 88 66 - furka@yahoo.fr
f **La ferme du chant des asphodeles**

Culture de fruits et légumes anciens sur sol vivant pour des produits de qualité.
Growing traditional fruits and vegetables on living soil for quality products.
Teelt van traditionele groenten en fruit op levende grond voor kwaliteitsproducten.

- 🕒 D'avril à novembre : Lun, Mer et Ven : 16h-19h.
From April to November: Mon, Wed and Fri: 4pm-7pm
- 🏠 Sur rendez-vous
By appointment only
- 🏠 Ven : Luzy, Jeu : Saint-Honoré-les-Bains, marchés de producteurs.
Fri: Luzy, Thurs: Saint-Honoré-les-Bains, farmers' markets.



32

FERME DE L'HUIS PÉRIGOU

Olivier BOURSILLON

L'Huis Périgou - 58290 MAUX
06 60 02 27 80 - oboursillon@gmail.com

Plants de légumes bio, légumes bio. Marché de producteurs à la ferme.
Organic vegetable plants, organic vegetables. Farmers' market.
Biologische groenteplanten, biologische groenten. Boerenmarkt.

- 🏠 Directe à la ferme le Mer : 17h-19h à partir du 15/04 et au Grenier Paysan à Moulins-Engilbert
Direct from the farm Wed 17h-19h from 15/04 and at the Grenier Paysan in Moulins-Engilbert
- 🏠 Sur place le Mer : 17h-19h à partir du 15/04 pour les légumes. PLANTS : du 15/04 au 15/06 : tous les jours (sauf Dim) 14h30-19h ; du 15/06 au 15/11 : Mer et Sam 14h30-19h
On site on Wed 5pm-7pm from 15/04 for vegetables. PLANTS: from 15/04 to 15/06. daily (except Sun) 2.30pm-7pm; from 15/06 to 15/11: Wed and Sat. 2.30pm-7pm



33

LA PÉPINIÈRE DE LA FERME DU MOINEAU

Amélie DUBOIS et Pierre GUEUDAR

Le Bourg - Le Moineau - 58250 RÉMILLY
06 89 12 69 22 - contact@fermedumoineau.fr
www.fermedumoineau.fr



Pépinière d'arbres fruitiers biologiques. Variétés anciennes et locales.

Organic fruit tree nursery. Old and local varieties.
Biologische fruitboomkwekerij. Oude en lokale variëteiten.

Vente sur commande
Sale on request only



34

LE JARDIN DU MORVAN

Thierry DENIS

1 chemin de la Bresseille - La Brosse
58370 LAROCHEMILLAY
03 86 30 47 20 - jardindumorvan@gmail.com
www.jardindumorvan.com

Pépinière plantes vivaces rustiques et pommiers anciens du Morvan.

Nursery with hardy perennials and old Morvan apple trees.
Kwekerij met winterharde vaste planten en oude Morvan appelbomen.

Du 1^{er}/03 au 13/05 et du 20/08 au 1^{er}/11 : tous les jours : 14h à 18h (sauf Dim et Lun de Pâques). Le reste de l'année sur rendez-vous
From 1/03 to 13/05 and from 20/08 to 1/11: daily: 2pm-6pm (except Sundays and Easter Mon).
The rest of the year by appointment

Par correspondance et sur place
By mail and on site



37

LES JARDINS DE FALUNE

Christophe FAGARD

Domaine de Vaux - 58170 FLÉTY
06 10 92 52 09 - falune@protonmail.com
<https://app.cagette.net/lesjardinsdefalune>

Commande en ligne de légumes biologiques.

Online ordering of organic vegetables.
Online bestellen van biologische groenten.

Mar après-midi pour récupération de commande
Tues afternoon for order collection

Directe à la ferme, Local Paysan à Luzu
Direct from the farm, Local Paysan shop in Luzu



35

LE POTAGER DE SÉGURET

Emma RIGOLLET

3 rue de Séguret - 58170 SAVIGNY-POIL-FOL
03 45 82 00 11 / 06 14 33 31 38 / 06 20 54 68 11
lepotagerdeseguret@gmail.com

Le potager de séguret



Conserves de fruits et légumes, transformés ou non, confitures.

Canned fruit and vegetables, processed or not, jams.
Fruit en groenten in blik, al dan niet verwerkt, jam.

Toute l'année sur rendez-vous
All year round by appointment

En boutique, Local Paysan à Luzu, Vival de Fours, Grenier Paysan à Moulins-Engilbert
In shops, Local Paysan shop in Luzu, Vival in Fours, Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert

Marchés de producteurs en été
Farmers' markets in the summer



36

LES JARDINS CHARRINOIS

Lucie TIENE

24 rue de Tingeat - 58300 CHARRIN
06 18 16 72 95 - lucietiene@gmail.com

Les Jardins Charrinois

Maraîchère de légumes de saison.

Market gardening of seasonal vegetables.
Tuinieren van seizoensgroenten.

Sam : 8h-12h
Sat: 8am-12pm

Directe à la boutique de la ferme
Direct from the farm shop



39

PATRICK MARTIN

Patrick MARTIN

Avaux - 58370 VILLAPOURÇON
06 50 57 59 33 - patrick.avaux@gmail.com

Légumes de saison toute l'année avec de la culture sur paille et une irrigation raisonnée.

Seasonal vegetables all year round, grown on straw and irrigated in a sustainable way.
Seizoensgroenten het hele jaar door, geteeld op stro en geïrrigeerd op een duurzame manier.

Possible dans les environs de 10 à 15 km alentour
Possible within a 10 to 15 km radius

Directe à la ferme avec commande préalable
Direct from the farm with pre-order

Jeu : Saint-Honoré-les-Bains
Thurs: Saint-Honoré-les-Bains



38

LES JARDINS DE MIRLOUP

David KNAFOU et Amy BYRD

1 impasse de Mirloup - 58170 CHIDDES
06 07 79 67 46 - mirloup58@gmail.com

Les Jardins de Mirloup

Fruits et légumes en micro-ferme en maraîchage bio diversifiée. Confitures et chutneys.

Fruit and vegetables from a diversified organic market-gardening micro-farm. Jams and chutneys.

Groenten en fruit van een gediversifieerde biologische microboerderij. Jams en chutneys.

Professionnels
Professionals

Local Paysan à Luzu
Local Paysan shop in Luzu

Sam : Ch'tit Marché de Chiddes
Sat: Le Ch'tit Marché de Chiddes



40

APÉRO MALIN

Yannis LEMAÎTRE

Le Biez - 58360 SÉMELAY
06 08 46 66 70 - laperomalin@gmail.com

Aperitifs morvandiaux à base de plantes sauvages 16°.

Morvan aperitief dranken op basis van wilde planten 16°.

Le Grenier Paysan à Moulins-Engilbert, Local Paysan à Luzu
Le Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert, Local Paysan shop in Luzu

Marchés du terroir
Local markets



41

CAVE CIDRICOLE DU MORVAN

2029 Le Petit Montigny - 58170 MILLAY
06 34 29 32 36 - cave.cidricole@wanadoo.fr

f Cave cidricole du Morvan

Produits dérivés de pommes, coing, petits-fruits, raisin de table en Agriculture biologique France.

Products derived from apples, quince, berries and table grapes grown organically in France.
Producten op basis van appels, kweepeer, bessen en tafeldruiven die biologisch geteeld zijn in Frankrijk.

📖 Possible selon les quantités
Possible depending on quantities

🏠 Local Paysan à Luzu
Local Paysan shop in Luzu



42

POIL-FOL VINAIGRERIE

Yves LEBRUN

1 route de Pommeray - 58170 SAVIGNY-POIL-FOL
06 66 20 10 04 - poilfol.vinaigrierie@gmail.com

www.poilfolvinaigrierie.fr

Production de vinaigres à partir de vins nature en fût de chêne.

Production of vinegars from natural wines in oak barrels.
Productie van azijn gemaakt van natuurlijke wijnen in eiken vaten.

🕒 Sur place du Lun au Sam : 9h - 18h sur rendez-vous
On site Mon to Sat: 9am - 6pm by appointment



45

CLAUDINE GAY

Claudine GAY

Le Buisson Guiped - 58250 RÉMILLY
03 86 50 20 11

Miel, produits à base de propolis.

Honey, propolis-based products.
Honing, producten op basis van propolis.

🕒 Sur rendez-vous
By appointment only

🏠 Aux particuliers du territoire
For inhabitants

🏪 Épicerie de Rémyilly
Rémyilly grocery shop



46

DOMAINE NEUF DU GRAIN AU PAIN

Marijn RABAUT

Domaine neuf - 58300 SAINT-HILAIRE-FONTAINE
03 86 30 08 44 / 06 12 27 73 65 - marijn@domaineneuf.fr

Pain à base de farine de céréales cultivées sur place de variété ancienne, cuit au feu de bois.

Bread made with flour from ancient varieties of cereals grown on site, baked over a wood fire.
Brood gemaakt met meel van oude graansoorten die ter plaatse worden verbouwd, gebakken boven een houtvuur.

🕒 Ven : 18h-20h
Fri: 6pm-8pm

🏠 Directe sur place
Direct on site

🏪 Sur place, marché de producteurs locaux le vendredi de 18h à 20h toutes les semaines en été.
Fréquence plus épisodique en hiver.
Local farmers' market on Fridays from 6pm to 8pm, every week in summer. More sporadic in winter.



43

BOCAUX D'AMOUR

Anselm IBING

5 chemin du Moulin - Le Ruault
58370 LAROCHEMILLAY
07 81 32 43 94 - contact@bocauxdamour.fr

f Bocaux d'Amour

Apiculteur, pâte à tartiner, crème de châtaigne.

Petits fruits
Beekeeper, spread, chestnut cream. Berries.
Imker, broodbeleg, kastanjecrème. Bessen.

🏠 Comptoir Gourmand et Grenier Paysan à Moulins-Engilbert, Local Paysan à Luzu
Comptoir Gourmand and Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert, Local Paysan in Luzu



44

CHÂTEAU FERME DU PAVILLON

Emmanuel BIGOT

Le Pavillon - 58290 MOULINS-ENGLIBERT
03 86 78 12 82 / 06 22 56 26 39
ferme.chateau.du.pavillon@gmail.com

Miels bio du Morvan, producteur engagé dans une démarche éco-responsable.

Organic honey from Morvan, producer committed to an eco-responsible approach.
Biologische honing uit de Morvan, een producent die zich inzet voor een ecologisch verantwoorde aanpak.

🏠 Possible sur demande et au-delà de 3 kg
Possible depending on quantities

🏠 Sur place sur le lieu de production d'avril à août
Ven et Sam : 8h30-12h / 14h-17h30
On site from April to Aug: Fri and Sat: 8.30am-12pm / 2pm-5.30pm



47

LE FOURNIL DE BRIENNE

Delphine COMMAILLE

Brienne - 58110 BRINAY
06 18 44 71 69 - d.commaille58@gmail.com

f Le Fournil de Brienne

Paysanne meunière boulangère. Vente de pains et de farine.

Farmer miller and baker. Sale of bread and flour.
Boer molenaar en bakker. Verkoop van brood en meel.

🕒 Ven : à partir de 17h. Sam : service libre. Visite : sur rdv
Fri: from 5pm. Sat: self-service. Visit: by appointment

🏠 Aunay-en-Bazois et Achun
To Aunay-en-Bazois and Achun

🏪 Mer : Marché de l'Huis Périgou 17h-19h à partir de mai
Sam : 10h-12h, rue du Comice à Moulins-Engilbert
Wed: Huis Périgou market: 5pm-7pm from May onwards
Sat: 10am-12pm, rue du Comice in Moulins-Engilbert



48

LE FOURNIL DE LA VALLÉE

Franck MUZARD

La Vallée - 58170 MILLAY
07 67 11 42 58 / 03 86 30 16 77 - axopaco@yahoo.fr

Pains et viennoiseries à la farine bio locale, cuit au feu de bois dans un four romain.

Bread and Viennese pastries made with local organic flour, baked over a wood fire in a Roman oven.
Brood en Weens gebak gemaakt van lokaal biologisch meel, gebakken boven een houtvuur in een Romeinse oven.

🏠 Professionnels (restaurants)
Professionals (restaurants)

🏠 Local Paysan à Luzu, Grenier Paysan à Moulins-Engilbert
Local Paysan shop in Luzu, Grenier Paysan shop in Moulins-Engilbert

🏪 Foire aux plantes de Fours, divers marchés de producteurs
Fours plant fair, various farmers' markets





49

LES RUCHERS DE BIBRACTE

René GOULOT

55 rue de la Courbasse - Le Ruisseau du Riz
58370 VILLAPOURÇON
03 86 78 62 99 - m.goulot@orange.fr



Productions de miels, pain d'épices à l'orange ou nature et macarons au miel.

Production of honey, orange gingerbread, plain gingerbread and honey macarons.

Productie van honing, sinaasappel- of gewone ontbijtkoek en honingmakronen

🕒 Sur rendez-vous
By appointment

🏠 Directe sur place
Direct on site

🏪 Foires Locales
Local Fairs



50

MIEL DES MONTS DU MORVAN

Benjamin GADREY

1 chemin des Canards - 58370 LAROCHEMILLAY
06 24 14 24 84 - benjamin.gadrey5@gmail.com
miel-des-monts-du-morvan.com



Miel bio récolté sur la flore sauvage du Morvan.

Organic honey harvested from the wild flora of the Morvan.

Biologische honing van de wilde flora van de Morvan.

🕒 Sur rendez-vous
By appointment

🏠 Directe sur place
Direct on site



53

SAFRAN NIVERNAIS-MORVAN

Bernard MONTIGNY

870 route de Tintury - La Fontaine - 58110 ALLUY
07 86 97 99 24 - safranieredunivernais@orange.fr
www.safrandumorvan.com



Safran et produits dérivés.

Saffron and saffron products.

Saffraan en aanverwante producten.

🕒 Toute l'année sur rendez-vous
All year round by appointment

🏠 Directe à l'exploitation
Direct from the farm

🏪 Mer : Petit marché des Thermes à St-Honoré-les-Bains, marchés de producteurs en été
Wed: Small market at the Thermes in St-Honoré-les-Bains, farmers' market in summer.

🔧 Ateliers cueillette.
Picking workshops



54

ANDRIOT TAPISSIER DÉCORATEUR

ANDRIOT - GUINOT

11 rue des Ecoles 58340 - CERCY-LA-TOUR
03 86 50 59 06 / 06 03 73 46 08
sandrine.guinot0016@orange.fr

Réparation de sièges, matelas à l'ancienne et création de coussins, rideaux et objets divers à base de chute de tissus.

Repairing seats and mattresses the old-fashioned way, and creating cushions, curtains and other objects from fabric scraps.

Reparatie van stoelen en matrassen op de ouderwetse manier en creatie van kussens, gordijnen en diverse objecten van restjes stof.

🕒 Lun au Sam : 8h30 - 12h / 14h - 18h
Mon to Sat: 8.30am - 12pm / 2pm - 6pm

🏠 En boutique
In the shop



51

FERME APICOLE MAÏA

Mariane AÏACH

Corcelles - 58170 POIL
06 25 52 68 06 - maïach@domainedecorcelles.fr

Production de miels du Morvan et de produits dérivés (bonbons, bougies, etc.).

Production of Morvan honeys and by-products (sweets, candles, etc.).
Productie van honing uit de Morvan en bijproducten (snoep, kaarsen, enz.)

🕒 Sam : 14h-17h
Sat: 2pm-5pm

🏪 Le ST-HO à Saint-Honoré-les-Bains, Le Tire-Bouchon à Fours, Epicerie à Rémilly.
Le ST-HO in Saint-Honoré-les-Bains, Le Tire-Bouchon in Fours, Grocery store in Rémilly



52

RUCHER DE LA BRÛLE JACQUET

Patrick MEYER

La Brûle Jacquet - 58250 FOURS
06 19 22 56 08 - pmeyer58@orange.fr

Production et vente de miel issu de mes ruches.

Production and sale of honey from my hives.

Productie en verkoop van honing uit mijn bijenkorven.

🕒 Sur rendez-vous
By appointment

🏠 Direct sur place
Direct on site



55

ARNO SHOW

Arnaud CHAUDAT

1 rue Eugène Boyer - 58360 SAINT-HONORÉ-LES-BAINS
06 84 50 97 55 - arnaud.chaudat@orange.fr

📘 Arno Show

Fabrication de pièces utilitaires ou décoratives en grès.

Manufacture of utilitarian or decorative stoneware pieces.

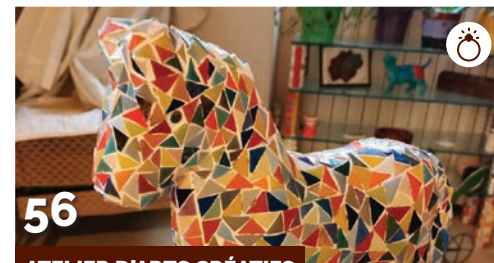
Vervaardiging van gebruiks- of siervoorwerpen van steen.

🕒 Sur rendez-vous
By appointment

📖 Possible
Possible

🏪 Directe en boutique
Direct in shop

🏪 Marchés des potiers et salons d'artisans d'art, + d'infos sur la page Facebook
Potters' market and arts and crafts fair, more info on the Facebook page



56

ATELIER D'ARTS CRÉATIFS

Malika BEKKOUR

2 rue du Comice - 58290 MOULINS-ENGILBERT
06 50 94 13 85 - maliange@live.fr

📘 Malika BEKKOUR

Création à base de mosaïques, matériaux de récupération, résine époxy. Création de bijoux divers.

Creation using mosaics, recycled materials and epoxy resin.

Creation of various jewels.

Creatie met mozaïek, gerecycled materiaal en epoxyhars.

Creatie van verschillende juwelen.

🕒 De mai à Noël : du Mar au Sam : 10h-12h30 - Après-midi sur demande
May to Christmas: Tues to Sat: 10am-12.30pm - Afternoons on request

🏠 Sur place
On site

🏪 Ateliers d'arts créatifs : de demande en mai à Noël
Creative arts workshops: on request from May to Christmas



57

ATELIER D'AURORE

Aurore CLOIX

06 61 08 23 39 - atelier_d.aurore@hotmail.com

f Atelier d'Aurore

Fabrique de bijoux fantaisie - accessoires fait mains.

Manufacture of costume jewellery - handmade accessories.
Vervaardiging van fantasiejuwelen - handgemaakte accessoires.

Par correspondance
By mail

Potager de Séguret
In the Potager de Ségurets shop



58

ATELIER DE FRÉDÉRIQUE

Frédérique ERVAS

20 avenue du Général d'Espéuilles
58360 SAINT-HONORÉ-LES-BAINS
06 02 61 58 32 - ervasfrederique@gmail.com

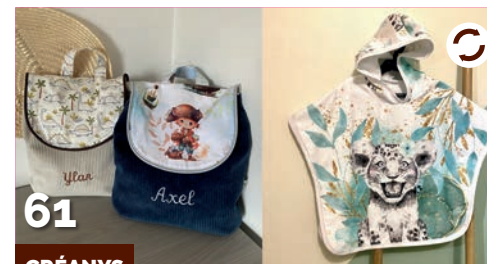
f Frédérique Ervas artisan céramiste

Faïence et grès utilitaires et décoratifs personnalisables sur commande.

Tiles and stoneware for utility and decoration, customisable to order.
Tegels en aardewerk voor gebruik- en decoratieve doeleinden, op bestelling aanpasbaar.

Ven et Sam : 9h30-12h / 14h30-18h30
Fri and Sat 9.30am-12pm / 2.30pm-6.30pm

Directe en boutique
Direct in shop



61

CRÉANYS

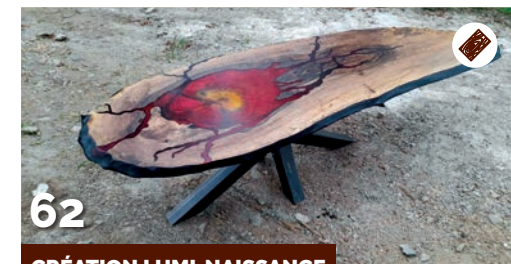
Virginie QUAIO

8 rue des Barrières - 58170 LUZY
06 20 32 60 55 - creanys.v@hotmail.com
www.creanys.fr

Création d'accessoires personnalisés en tissu pour toute la famille.

Creation of personalised fabric accessories for the whole family.
Creatie van gepersonaliseerde stoffen accessoires voor het hele gezin.

Commande sur rendez-vous par sms ou sur site internet
Order by appointment by text message or on the website



62

CRÉATION LUMI-NAISSANCE

Robyn LETELLIER

31 Route de Dragne - 58370 VILLAPOURÇON
06 65 24 34 78 - letellierrobyn@gmail.com
www.creationlumi-naissance.fr

Spécialiste de l'alliance bois-résine. Réalisation d'objets et meubles pour tous les budgets.

Specialist in the combination of wood and resin. Objects and furniture to suit all budgets.
Specialist in de combinatie van hout en hars. Objecten en meubels voor elk budget.

Sur rendez-vous
Open by appointment

Artisan'Art à Luzy
Artisan'Art in Luzy

Marché de Noël et d'artisans
Christmas and craft markets



59

ATELIER KERAN

Karen CHIGOT

276 route de la Vaudelle - 58290 SERMAGES
07 60 96 63 81 - contact.keran@gmail.com
www.atelier-keran.fr

Couture, création de vêtements pour hommes et femmes, tailles standards et sur mesure.

Sewing, creation of clothing for men and women, standard and made-to-measure sizes.
Naaiwerk, creatie van kleding voor mannen en vrouwen, standaardmaten en op maat gemaakte maten.

Sur rendez-vous
By appointment



60

BELLECOMME

Aliona DITTE

2390 route de Rouy - Chateau
58110 TINTURY
06 76 33 94 98 - contact@bellecomme.com
www.bellecomme.com

Savons artisanaux, shampoings solides, cosmétiques bio, parfum et roll-on aux huiles essentielles bio.

Handmade soaps, solid shampoos, organic cosmetics, perfumes and roll-ons with organic essential oils.
Handgemaakte zeep, vaste shampoos, biologische cosmetica, parfums en roll-ons met biologische essentiële oliën.

Sur rendez-vous
By appointment

Directe, dans les commerces de proximité, site internet
Direct, in local shops, website

Fabrication de savon / shampoing à froid, parfum.
Manufacture of cold process soap/shampoo, perfume



63

FER DÉCO

Claude CARLIER

Rangère - 58370 VILLAPOURÇON
03 86 76 18 19 - fer-deco.58@outlook.fr
f Fer Déco

Création d'objets en fer et bois personnalisés à la demande. Accessoires décoratifs et utilitaires.

Creation of customised objects in iron and wood. Decorative and utilitarian accessories.
Creatie van objecten op maat van ijzer en hout. Decoratieve en bruikbare accessoires.

Marché de Noël et d'artisans
Christmas and craft market



64

ISABEL MCGARVA VANNERIE

Isabel MCGARVA

58110 BRINAY (atelier pas ouvert au public)
06 10 13 58 99 - isabelmcarva@gmail.com
www.isabelmcarva.com

Création de pièces contemporaines en osier, réalisées avec des techniques traditionnelles.

Contemporary willow basketry made using traditional techniques.
Creatie van hedendaags vlechtwerk met behulp van traditionele technieken.

Marchés locaux référencés sur le site
Local markets listed on the site

Stage toute l'année. Inscrivez-vous à la newsletter pour plus d'information
Stage all year. Subscribe to the newsletter for more informations



65

LES BOIS DE PIERRE

Pierre CHIGOT
Le Gratin - 58250 RÉMILLY
07 55 62 22 42 - pierre.chigot@gmail.com
f Les bois de Pierre

Fabrication d'objets utilitaires ou décoratifs en bois et dérivés personnalisés.

*Manufacture of customised utilitarian or decorative objects in wood and wood products.
Vervaardiging van op maat gemaakte gebruiks- of siervoorwerpen van hout en houtproducten.*

- Possible
Possible
- Par correspondance seulement
By mail only



67

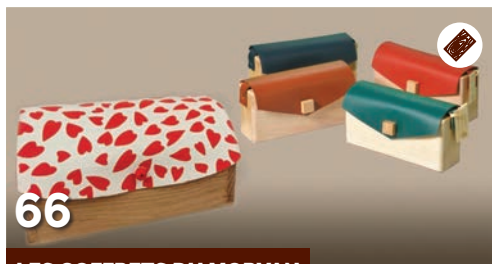
LES CRÉATIONS D'ARMELLE

Armelle FAURE
25 avenue du Docteur Dollet - 58170 LUZY
06 30 54 09 69 - creations.darmelle@gmail.com
f Créations d'Armelle

Personnalisation par gravures sur verre et création d'objets en résine époxy personnalisable.

*Personalisation by engraving on glass and creation of objects in customisable epoxy resin.
Aanpassing door gravure op glas en creatie van objecten in aanpasbare epoxyhars.*

- 9h-12h / 14h-18h
9am-12pm / 2pm-6pm
- Expédition de colis
Parcel shipping
- Sur rendez-vous contact par messenger ou sms :
délai moyen de 3 à 10 jours
By appointment, contact by messenger or text message: average lead time 3-10 days



66

LES COFFRETS DU MORVAN

58110 AUNAY-EN-BAZOIS
06 09 39 44 90 - contact@lescoffretsdumorvan.com
www.lescoffretsdumorvan.com

Fabrication de coffrets et d'autres objets en bois.

*Manufacture of boxes and other wooden objects.
Vervaardiging van kisten en andere houten voorwerpen.*

- Via internet
Via internet
- Site internet
Website



68

L'OURS ATELIER

Bruno ISNARDON
La Gretaude - 58290 MOULINS-ENGILBERT
06 20 27 02 45 - lours.atelier@gmail.com
f L.ours.atelier

Conception, fabrication et pose de mobiliers en bois.

*Design, manufacture and installation of wooden furniture.
Kleine decoratieve voorwerpen maken van restjes meubelstof.*

- Sur rendez-vous
Open by appointment
- Directe à l'atelier
Direct at the manufacturing



69

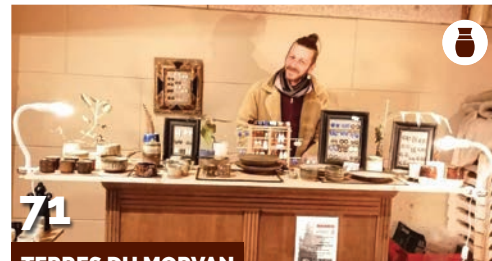
MISS TERRES

Nais PICARD
Atelier : 566 chemin des Canelles
Le Moulin des Canelles - 58360 PRÉPORCHÉ
Boutique : 2 rue de Notre Dame
58290 MOULINS-ENGILBERT
03 86 30 74 61 - missterres58@gmail.com
www.naismissterres.com

Céramique en grès, artistique et utilitaire. Nais puise son inspiration dans la nature et les océans.

*Artistic and utilitarian stoneware. Nais draws her inspiration from nature and the oceans.
Artistiek en utilitair steengoed. Nais haalt haar inspiratie uit de natuur en de oceanen.*

- Mar au Sam : du 13/04 au 14/09 : 9h30-12h / 16h-18h30
Tues to Sat: 13/04 to 14/09: 9.30am-12pm / 4pm-6.30pm
- Directe à l'atelier et en boutique à Moulin-Engilbert
Direct at the manufacturing workshop and in store in Moulin-Engilbert



71

TERRES DU MORVAN

Alexandre GUÉTIÈRE
Les Coppes - 58290 MOULINS-ENGILBERT
06 86 96 81 07 - terredumorvan@gmail.com
<https://terresdumorvan.fr>

Articles céramiques en terres locales, allant de l'utilitaire aux objets décoratifs.

*Ceramic items made from local earth, ranging from utilitarian to decorative objects.
Keramische voorwerpen gemaakt van lokale aarde, variërend van gebruiks- of decoratieve voorwerpen.*

- Sur rendez-vous
Open by appointment
- À l'atelier sur RDV
At the workshop by appointment
- Marchés de producteurs locaux et artisanat
Local producers and craftsmen's markets.
- Sur rendez-vous
By appointment



70

TAPISSIER DÉCORATEUR

Emilie MARTIN-CLOIX
10 rue des Remparts - 58170 LUZY
03 86 30 20 05 - tapissierluzy@gmail.com
f Tapissier Décorateur Emilie Martin-Cloix

Confection de petits articles déco à partir de chutes de tissus d'ameublement.

*Making small decorative items from scraps of upholstery fabric.
Kleine decoratieve voorwerpen maken van restjes meubelstof.*

- Du Lun au Sam : 9h-12h et les après-midis sur rendez-vous
Mon to Sat: 9am-12pm and afternoons by appointment
- En boutique
On shop
- Marchés d'art, de Noël, d'été et de producteurs
Art, Christmas, summer and farmers' markets



72

AMAP DE LUZY ET CIE

L'Esquisse - 58170 LUZY
06 30 78 13 33 - amapluzy@ecomail.fr
f AMAP de Luzy & Cie

Point de distribution de produits paysans, bio et locaux pré-commandés.

*Distribution point for pre-ordered local, organic and farm produce.
Distributiepunt voor vooraf bestelde lokale, biologische en boerderij producten.*

- Livraison chaque Ven au préau vitré de l'Esquisse ou dans l'ancien marché couvert de 18h à 19h
Fri from 6pm to 7pm at the covered market in fine weather and at l'Esquisse in winter
- Directe, commande sur site internet
Direct, order on website



73

ARTISAN'ART

Rue de la République - 58170 LUZY
06 33 86 37 72 - artisanart58@gmail.com
f artisanart.luzy

Boutique - association d'artisans régionaux. Objets en tout genre réalisés par des mains du Morvan et de Bourgogne.

*Boutique - association of regional craftsmen. All kinds of objects made by hands from the Morvan and Burgundy.
Boetiek - vereniging van regionale ambachtslieden. Allerlei voorwerpen gemaakt door handen uit de Morvan en de Bourgogne.*

🕒 Été : 10h-12h30 / 15h-19h, fermé Dim et Lun
Hiver : 10h-12h30 / 15h-18h, fermé Jeu et Sam après-midi
*Summer: 10am-12.30pm / 3pm-7pm, closed Sun and Mon
Winter: 10am-12.30pm / 3pm-6pm, closed Thurs and Sat afternoon*



74

GRENIER PAYSAN

7 Place Lafayette - 58290 MOULINS-ENGLBERT
03 58 04 06 43 - grenierpaysan58@gmail.com
f Grenier Paysan

Magasin de producteurs et vente de produits locaux

*Producer shop and sale of local produce.
Producentenwinkel die lokale producten verkoopt.*

🕒 du Mer au Dim : 9h30-12h30, Ven : 15h30-19h
Wed to Sun: 9.30am-12.30pm, Fri: 3.30pm-7pm



77

HUILERIE PARTICIPATIVE

Association Avenir
7 rue des Fossés - 58290 MOULINS-ENGLBERT
(Ecrire à : 15 rue Coulon - 58290 Moulins-Engilbert)
06 38 47 18 16 - contact.avenirmoulins@gmail.com
www.avenirmoulins.com

Huilerie participative pour faire vos huiles de noix avec les produits trouvés dans la nature.

*Participatory oil mill to make your own nut oils using products found in nature.
Producentenwinkel die lokale producten verkoopt.*

🕒 Sur rendez-vous
Open by appointment

Vous souhaitez figurer dans la prochaine édition de ce guide des producteurs & artisans locaux ?

Contactez-nous !
tourisme@rivesdumorvan.fr



75

LOCAL PAYSAN

4 rue des remparts - 58170 LUZY
03 45 82 90 62
localpaysan@gmail.com
f Local Paysan



Point de vente collectif de produits locaux et fermiers.

*Collective sales outlet for local and farm produce.
Collectief verkooppunt voor lokale en boerderijproducten.*

🕒 Été : Mer - Ven - Sam : 9h-13h / 15h-18h
Hiver : Fermé le Sam après-midi.
*Summer: Wed - Fri - Sat: 9am-1pm / 3pm-6pm
Winter: Closed on Sat afternoons.*



76

NRB - NATURE ET RÉGIONS

21 rue du pont - 58170 LUZY
09 80 97 88 39 - contact@nature-regions.com
www.nature-regions.com



Site de transformation de la viande en partenariat avec les producteurs locaux.

*Meat processing site in partnership with local producers.
Vleesverwerkingslocatie in samenwerking met lokale producenten.*

🕒 Ven : 8h-12h (récupération de colis)
Fri: 8am-12pm (parcel collection)

🏠 À domicile
At home

🛒 Sur place, commande préalable
On site, pre-ordered

Retrouvez nos producteurs et artisans lors de visites organisées par l'Office de tourisme.

Pour en savoir plus, consultez notre programme mensuel des animations.



GB/ Meet our producers and artisans during visits organised by the Tourist Office. To find out more, consult our monthly events programme.

NL/ Ontmoet onze producenten en ambachtslieden tijdens bezoeken georganiseerd door het Office du Tourisme. Raadpleeg ons maandelijkse evenementenprogramma voor meer informatie.



**RETROUVEZ
D'AUTRES INITIATIVES DE
PRODUCTEURS LOCAUX**

*Find out more about other
initiatives by local producers*

*Lees meer over andere initiatieven
van lokale producenten.*

LA BELLE NIÈVRE
www.labellenievre.fr

J'VEUX DU LOCAL
www.jveuxdulocal58.fr

MORVAN DRIVE
www.morvandrive.fr

BIO BOURGOGNE VITRINE
www.biobourgogne-vitrine.org

DRIVE FERMIER DE LA NIÈVRE
nievre58.drive-fermier.fr

**RIVES
DU MORVAN**
OFFICE DE TOURISME

13 rue Henri Renaud
58360 Saint-Honoré-les-Bains
Tél : 03 86 30 43 10
tourisme@rivesdumorvan.fr
www.rivesdumorvan.fr

niÈVRE
le département

**Bazois
Loire
Morvan**
COMMUNAUTÉ
DE COMMUNES